



WARNINGS

FOR CARRYCOT / PRAM BODY

- D** **WICHTIG** — BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN!
- GB** **IMPORTANT** — READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!
- NL** **BELANGRIJK** — LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING!
- F** **IMPORTANT** — À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!
- E** **IMPORTANTE** — LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS!
- P** **IMPORTANTE** — LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!
- I** **IMPORTANTE** — LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!
- DK** **VIGTIGT** — LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG!
- FIN** **TÄRKEÄÄ** — LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ VASTAISUUDEN VARALLE!
- S** **VIKTIGT** — LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK!

- N** **VIKTIG** — LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK!
- RO** **IMPORTANT** — CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!
- BIH** **VAŽNO** — UPUTA SAČUVATI ZA KASNIJA PITANJA!
- TR** **ÖNEMLI** — DIKKATLI BIR ŞEKILDE OKUYUN VE ILERIDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN!
- SK** **DÔLEŽITÉ** — PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU!
- CZ** **DŮLEŽITÉ** — POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!
- H** **FONTOS** — FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE!
- PL** **WAŻNE** — PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE!
- EST** **TÄHTIS** — LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS!

- LV SVARĪGI** – PIRMS LIETOŠANAS
UZMANĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU, UN
VĒLĀK TO TURIET PA ROKAI, LAI BŪTU
KUR IESKATĪTIES!
- LT SVARBU** – ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR
SAUGOKITE, KAD VĒLIAU GALĒTUMĒTE
PASISKAITYTI!
- SLO POMEMBNO** – PRED UPORABO
POZORNO PREBERITE NAVODILA IN
JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V
PRIHODNJE!
- HR VAŽNO** – SAČUVATI ZA SLUČAJ
POTREBE!
- SRB VAŽNO** – PROČITAJTE PAŽLJIVO I
SAČUVAJTE ZA KASNIJE PODSEĆANJE!
- GEO მნიშვნელოვანი** – შესაძლებელია
მომავალში დაგებად მოთ
შეკითხვები. ამიტომ ინსტრუქცია
კარგად შეინახეთ.
- GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** – ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ
ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

RUS **ВАЖНО** – ИНСТРУКЦИЮ СЛЕДУЕТ СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

BG **ВАЖНО** – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

MK **ВАЖНО** – ЗАЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА ПОВТОРНИ ПРАШАЊА!

UA **ВАЖЛИВО** – ІНСТРУКЦІЮ СЛІД ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ!

AR هام – اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

FA مهم – قبل از استفاده دستورالعمل ها را با دقت بخوانید و برای مرجع بعدی نگه دارید .

CN 注意 – 请保留此说明书以便将来查阅!

TW 注意 – 請保留此說明書以便將來查閱!

D

WARNHINWEISE TRAGETASCHE

WARNUNG

- » Dieses Produkt ist nur für ein Kind geeignet, das sich noch nicht selbst aufsetzen bzw. auf die Seite rollen oder sich auf Hände und Knie stützen kann.
- » Nur auf einem festen, waagerechten, ebenen und trockenen Untergrund verwenden.
- » Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Tragetasche spielen.
- » Verwenden Sie die Tragetasche nicht, wenn ein Teil gebrochen oder eingerissen ist oder fehlt.
- » Lassen Sie die flexiblen Tragegriffe nicht im Inneren der Tragetasche
- » EN 1466:2014 + AC:2015

WICHTIGE INFORMATIONEN

- » Platzieren Sie die Tragetasche nicht in der Nähe eines offenen Feuers und anderer Hitzequellen.
- » Setzen Sie keine weiteren Matratzen oder zusätzliche gepolsterte Schichten über der vom Hersteller gelieferten oder empfohlenen Matratze ein.
- » Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder anerkannte Ersatzteile.
- » Untersuchen Sie die Griffe und den Boden der Tragetasche regelmäßig auf Beschädigungen und Abnutzungserscheinungen.
- » In der Tragetasche sollte der Kopf des Kindes niemals niedriger als dessen Körper sein.
- » Dieses Produkt nie auf einem Ständer benutzen.

PFLEGE UND WARTUNG

- » Reinigen, pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt regelmäßig.

D

WARNHINWEISE WANNE

WARNUNG

- » Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie sie auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.
- » Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.
- » Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.
- » Legen Sie keine zusätzlichen Matratzen auf den Kinderwagen.
- » Vom Hersteller nicht zugelassene Zubehörteile dürfen nicht verwendet werden.
- » Es ist vor Gebrauch zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit korrekt eingerastet sind.
- » EN 1888-1:2018

WICHTIGE INFORMATIONEN

- » Dieser Kinderwagenaufsatz ist für ein Kind geeignet, das nicht selbständig sitzen, sich herumdrehen und sich nicht auf seine Hände und Knie hochstemmen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.

PFLEGE UND WARTUNG

- » Bitte beachten Sie die Textilkennzeichnung.
- » Bitte überprüfen Sie die Funktionalität von Bremsen, Rädern, Verriegelungen, Verbindungselementen, Gurtsystemen und Nähten regelmäßig.
- » Setzen Sie das Produkt nicht stärkerer Sonnenbestrahlung aus.
- » Reinigen, pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt regelmäßig.
- » Vom Hersteller nicht zugelassene Zubehörteile dürfen nicht verwendet werden.

WARNING

- » This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees.
- » Only use on a firm, horizontal level, flat and dry surface.
- » Do not let other children play unattended near the carrycot.
- » Do not use if any part of the carrycot is broken, torn or missing.
- » Do not leave flexible carrying handles inside the carrycot.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

IMPORTANT INFORMATION

- » Do not place the carrycot near an open fire or other sources of strong heat.
- » Do not add another mattress or any additional upholstered layer on top of the mattress provided or recommended by the manufacturer.
- » Only use replacement parts supplied or approved by the manufacturer.
- » Inspect the handles and bottom of the carrycot regularly for signs of damage and wear.
- » The head of the child in the carrycot should never be lower than the body of the child.
- » Never use this product on a stand.

CARE AND MAINTENANCE

- » Please clean, maintain and check this product regularly.

WARNING

- » Please read these instructions carefully before use and keep them for later reference. The safety of your child could be put at risk if you do not follow these instructions.
- » Never leave your child unattended.
- » Ensure that all latching devices are locked before use.
- » Do not insert any additional mattresses into the pram body.
- » Only use replacement parts supplied or approved by the manufacturer.
- » Check that the pram body or seat unit are correctly engaged before use.
- » EN 1888-1:2018

IMPORTANT INFORMATION

- » This product is suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees.
Maximum weight of the child: 9 kg.

CARE AND MAINTENANCE

- » Please note the textile designation.
- » Please check on a regular basis that the brakes, wheels, latches, connecting elements, belt systems and seams are properly functional.
- » Do not expose the product to strong sunshine.
- » Care for, clean and check this product regularly.
- » Do not use accessories that have not been approved by the manufacturer.

WAARSCHUWING

- » Dit product is alleen geschikt voor een kind dat nog niet zelf rechtop kan gaan zitten resp. op zijn kant kan rollen of op handen en knieën kan steunen.
- » Alleen gebruiken op een vaste, horizontale, vlakke en droge ondergrond.
- » Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de draagtas spelen.
- » Gebruik de draagtas niet als een onderdeel gebroken of gescheurd is of ontbreekt.
- » Laat de flexibele draaggrepen niet in de draagtas hangen.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

BELANGRIJKE INFORMATIE

- » Plaats de draagtas niet in de buurt van open vuur en andere hittebronnen.
- » Gebruik geen andere matrassen of extra gevoerde lagen over de door de fabrikant geleverde of aanbevolen matras.
- » Gebruik uitsluitend reserveonderdelen die door de fabrikant geleverd of goedgekeurd zijn.
- » Onderzoek de draaggrepen en de bodem van de draagtas regelmatig op beschadigingen en slijtageverschijnselen.
- » In de draagtas mag het hoofdje van het kind nooit lager liggen dan het lichaam.
- » Gebruik dit product nooit op een standaard.

REINIGING EN ONDERHOUD

- » Reinig, onderhoud en controleer dit product regelmatig.

WAARSCHUWING

- » Lees deze instructies vóór het gebruik zorgvuldig door en bewaar ze voor latere raadpleging. Als u de instructies niet in acht neemt, kan de veiligheid van uw kind in het gedrang komen.
- » Houd altijd toezicht op uw kind.
- » Verzeker u er voor het gebruik van dat alle vergrendelingen gesloten zijn.
- » Plaats geen extra matrassen op de kinderwagen.
- » Toebehoren dat niet door de fabrikant is goedgekeurd, mag niet worden gebruikt.
- » Vóór elk gebruik dient te worden gecontroleerd of de opbouw van de kinderwagen of de ziteenheid correct is vastgeklikt.
- » EN 1888-1:2018

BELANGRIJKE INFORMATIE

- » Deze opbouw is geschikt voor een kind dat niet zelfstandig kan zitten of zich kan omdraaien en zich niet op handen en knieën kan opdrukken. Maximaal gewicht van het kind: 9 kg.

REINIGING EN ONDERHOUD

- » Neem het textiel etiket in acht.
- » Controleer regelmatig de correcte werking van remmen, wielen, vergrendelingen, verbindingselementen, gordelsystemen en naden.
- » Stel het product niet bloot aan intensieve zonnestraling.
- » Reinig, onderhoud en controleer dit product regelmatig.
- » Toebehoren dat niet door de fabrikant is goedgekeurd, mag niet worden gebruikt.

AVERTISSEMENTS

- » Ce produit ne convient qu'à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide, se retourner et ne peut pas se pousser sur les mains et les genoux.
- » Ne poser que sur une surface plane, horizontale, ferme et sèche.
- » Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du couffin.
- » Ne pas utiliser si l'un des éléments du couffin est cassé, déchiré ou manquant.
- » Ne pas laisser les poignées flexibles à l'intérieur du couffin.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

INFORMATIONS IMPORTANTES

- » Ne placez pas le couffin à proximité d'une flamme ouverte ou d'une autre source de chaleur.
- » Aucun autre matelas ou autre rembourrage supplémentaire ne doit être placé sur le matelas fourni ou recommandé par le fabricant.
- » N'utiliser que des pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.
- » Assurez-vous régulièrement de l'absence de dommages ou d'usure sur les poignées et le fond.
- » Dans le couffin, la tête de l'enfant ne doit jamais être plus basse que son corps.
- » Ne jamais poser ce produit sur un support.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- » Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers.

AVERTISSEMENTS

- » A lire attentivement et à conserver pour référence ultérieure. Si vous ne respectiez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait en être affectée.
- » Ne laisser pas l'enfant sans surveillance.
- » S'assurer que tous les dispositifs de fixation sont correctement enclenchés avant utilisation.
- » Ne posez pas de matelas supplémentaire sur la poussette.
- » Ne pas utiliser d'accessoires n'ayant pas été approuvés par le fabricant.
- » Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle ou du siège sont correctement enclenchés avant utilisation.
- » EN 1888-1:2018

INFORMATIONS IMPORTANTES

- » Ce produit ne convient qu'à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide, se retourner et ne peut pas se pousser sur les mains et les genoux. Poids maximal de l'enfant: 9 kg.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- » Veuillez respecter les étiquetages des produits textiles.
- » Veuillez vérifier à intervalles réguliers le fonctionnement des freins, des roues, des verrouillages, des éléments de jonction, des systèmes de ceinture et des coutures.
- » N'exposez pas le produit au rayonnement intensif du soleil.
- » Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers.
- » N'utiliser que des pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.

ADVERTENCIA

- » Este producto sólo es adecuado para un niño que todavía no se puede sentar solo, rodar sobre su lado o apoyarse sobre las manos y las rodillas.
- » Utilice la bolsa sólo sobre una superficie firme, horizontal, nivelada y seca.
- » No permita que otros niños jueguen sin supervisión cerca de la bolsa de transporte.
- » No use la bolsa de transporte si alguna pieza está rota, rasgada o falta.
- » No deje las asas de transporte flexibles dentro de la bolsa de transporte.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

INFORMACIONES IMPORTANTES

- » No coloque la bolsa de transporte cerca de un fuego abierto u otras fuentes de calor.
- » No coloque colchones adicionales o capas acolchadas adicionales sobre el colchón suministrado o recomendado por el fabricante.
- » Utilice únicamente las piezas de recambio suministradas o aprobadas por el fabricante.
- » Inspeccione regularmente las asas y la parte inferior de la bolsa en busca de daños y marcas de desgaste.
- » En la bolsa de transporte, la cabeza del niño nunca debe estar más baja que su cuerpo.
- » Nunca utilice este producto sobre un soporte.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- » Limpie, mantenga e inspeccione este producto regularmente.

ADVERTENCIA

- » Lea minuciosamente estas indicaciones antes del uso y guárdelas. Si no se tienen en cuenta estas indicaciones se puede poner en peligro la seguridad del niño.
- » No deje al niño sin vigilancia.
- » Asegúrese antes del uso de que todos los seguros de bloqueo están cerrados.
- » No coloque colchones adicionales en el cochecito.
- » Está prohibido utilizar accesorios no aprobados por el fabricante.
- » Antes del uso se tiene que comprobar que el capazo del cochecito o la unidad de asiento está correctamente enclavado/a.
- » EN 1888-1:2018

INFORMACIONES IMPORTANTES

- » Este capazo del cochecito es adecuado para un niño que no puede sentarse, virarse ni levantarse solo sobre sus manos y rodillas.
Peso máximo del niño: 9 kg.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- » Tenga en cuenta el etiquetado textil.
- » Compruebe regularmente la funcionalidad de los frenos, las ruedas, los seguros de bloqueo, los sistemas de cinturones y las costuras.
- » No exponga el producto a la luz solar intensa.
- » Limpie y controle regularmente este producto.
- » Está prohibido utilizar accesorios no aprobados por el fabricante.

AVISO

- » Este produto pode ser utilizado só para crianças que ainda não conseguem sentar-se, virar ao lado, apoiar-se nas mãos ou ajoelhar-se.
- » Utilizar só sobre uma base resistente, horizontal, plana e seca.
- » Não deixe brincar, sem a presença de um adulto, outras crianças na proximidade do saco.
- » Não faça uso do saco quando tenha uma peça partida ou rachada ou em falta.
- » Não deixe as pegas flexíveis no interior do saco.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- » Não coloque o saco na proximidade de chamas desprotegidas ou outras fontes de calor.
- » Não utilize mais colchões ou camadas estofadas adicionais, para além do colchão entregue ou recomendado pelo fabricante.
- » Utilize exclusivamente as peças de reposição fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.
- » Controle periodicamente as pegas e o fundo do saco com respeito à presença de defeitos e fenómenos de desgaste.
- » No interior do saco, a cabeça nunca se pode encontrar em posição inferior à do corpo da criança.
- » Não utilize nunca o produto colocado sobre um suporte.

CAUIDADO E MANUTENÇÃO

- » Limpe, cuide e controle periodicamente o produto.

AVISO

- » Antes da utilização, leia cuidadosamente as informações e guarde-as seguramente. A não observação das informações é suscetível de pôr em risco a segurança da criança.
- » Nunce deixe a criança sem a presença de pessoa adulta.
- » Certifique-se, antes da utilização, que todos os mecanismos de bloqueio estão fechados.
- » Não coloque colchões adicionais sobre o carrinho.
- » O acessório não aprovado pelo fabricante não pode ser utilizado.
- » Antes de fazer uso do carrinho, controle que a parte superior e o assento estão devidamente fixos.
- » EN 1888-1:2018

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- » A parte superior do carrinho pode ser utilizada para crianças que ainda não conseguem sentar-se sem ajuda, virar ao lado, apoiar-se nas mãos ou ajoelhar-se; peso máximo da criança: 9 kg.

CAUIDADO E MANUTENÇÃO

- » Tenha em conta a marcação têxtil.
- » Verifique periodicamente a funcionalidade dos travões, rodas, elementos de bloqueio e união, sistemas de cintos e costuras.
- » Não exponha o produto à radiação solar forte.
- » Limpe, cuide e controle periodicamente o produto.
- » Não pode ser utilizado acessório não aprovado pelo fabricante.

AVVERTENZE SACCA PORTA BAMBINI

AVVERTENZE

- » Questo prodotto è adatto solo per un bambino che non può stare seduto da solo, rotolare e non può spingere se stesso sulle mani e sulle ginocchia.
- » Utilizzare soltanto su una superficie stabile, orizzontale, piana e asciutta.
- » Non lasciare che altri bambini giochino senza sorveglianza vicino alla sacca porta bambini.
- » Non utilizzare se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.
- » Non lasciare le maniglie flessibili all'interno della sacca porta bambini.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- » Non collocare la borsa nelle vicinanze di fiamme libere o di un'altra fonte di calore.
- » Nessun altro materasso o altra imbottitura supplementare deve essere collocato sul materasso fornito o raccomandato dal fabbricante.
- » Utilizzare solo pezzi di ricambio forniti o approvati dal produttore.
- » Verificate regolarmente che i manici e il fondo non presentino danni e segni di usura.
- » Nella borsa la testa del bambino non dovrebbe mai essere posizionata più in basso del corpo.
- » Non usare mai la sacca porta bambini su un supporto.

CURA E MANUTENZIONE

- » Pulire, mantenere e controllare questo prodotto regolarmente.

AVVERTENZE NAVICELLA

AVVERTENZE

- » Prima dell'uso leggere attentamente queste istruzioni e conservare per futuro riferimento. L'inosservanza di queste istruzioni può pregiudicare la sicurezza del bambino.
- » Non lasciare il bambino incustodito.
- » Prima dell'uso assicurarsi che tutti i sistemi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
- » Non mettere materassi aggiuntivi nel passeggino.
- » Non utilizzare accessori che non sono stati autorizzati dal produttore.
- » Prima dell'uso assicurarsi che la navicella o l'unità di seduta siano scattati.
- » correttamente in posizione.
- » EN 1888-1:2018

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- » Questo prodotto è adatto solo per un bambino che non può stare seduto da solo, rotolarsi e non può spingere se stesso sulle mani e sulle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.

CURA E MANUTENZIONE

- » Osservare il contrassegno sul tessuto.
- » Controllare regolarmente la funzionalità di freni, ruote, fermi, elementi di collegamento, sistema delle cinghie e cuciture.
- » Non esporre il prodotto a forti radiazioni solari.
- » Pulire, mantenere e controllare questo prodotto regolarmente.
- » Non usare accessori non autorizzati dal produttore.

ADVARSEL

- » Dette produkt er kun beregnet for et barn, der ikke kan sætte sig op, rulle om på siden eller støtte sig på hænder eller knæ.
- » Må kun benyttes på et fast, vandret, lige og tørt underlag.
- » Hold altid opsyn med andre børn, der leger i nærheden af bæretasken.
- » Bæretasken må ikke benyttes, hvis dele af den er gået i stykker, revet itu eller mangler.
- » De fleksible bærehåndtag må ikke befinde sig inde i bæretasken.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

VIGTIGE INFORMATIONER

- » Bæretasken må ikke stilles i nærheden af åben ild eller andre varmekilder.
- » Benyt ikke andre madrasser eller ekstra polstrede lag udover den madras, som er leveret eller anbefalet af producenten.
- » Benyt kun de reservedele, der er leveret eller godkendt af producenten.
- » Kontroller med jævne mellemrum, at håndtagene samt bunden af bæretasken ikke har taget skade eller udviser tegn på slitage.
- » Inde i bæretasken må barnets hoved ikke komme til at ligge lavere end dets krop.
- » Dette produkt må ikke benyttes sammen med et stativ.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- » Produktet skal renses, plejes og kontrolleres med jævne mellemrum.

ADVARSEL

- » Læs følgende oplysninger omhyggeligt inden barnevognsopsatsen tages i brug, og opbevar disse til senere brug. Læsning af oplysningerne kan være afgørende for barnets sikkerhed.
- » Hold altid dit barn under opsyn.
- » Forvis dig om, at alle låsemekanismer er lukket, inden du tager produktet i brug.
- » Der må ikke lægges ekstra madrasser på barnevognen.
- » Benyt ikke tilbehørsdele, der ikke er godkendt af producenten.
- » Det skal kontrolleres før brug, at barnevognsopsatsen/sædedelen er faldet korrekt i hak.
- » EN 1888-1:2018

VIGTIGE INFORMATIONER

- » Denne barnevognsopsats er beregnet til et barn, der ikke kan sidde selvstændigt, dreje om på siden eller støtte sig på hænder eller knæ. Max. vægt (barn): 9 kg.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- » Vær opmærksom på tekstilmærkningen.
- » Tjek med jævne mellemrum, at bremser, hjul, låsemekanismer, forbindelselementer, selesystemer og sømme fungerer som de skal.
- » Produktet må ikke udsættes for kraftigt sollys.
- » Produktet skal rengøres, vedligeholdes og efterses med jævnlige intervaller.
- » Der må ikke benyttes tilbehørsdele, der ikke er godkendt af producenten.

VAROITUS

- » Tämä tuote sopii vain lapselle, joka ei vielä pysty nousemaan omin voimin, kääntymään kyljelleen tai tukemaan itseään käsien ja polvien varaan.
- » Käytä vain kiinteällä, vaakasuoralla, tasaisella ja kuivalla alustalla.
- » Älä anna muiden lasten leikkiä ilman valvontaa kantolaukun lähellä.
- » Älä käytä kantolaukkuja, jos jokin osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu.
- » Älä jätä joustavia kantokahvoja kantolaukun sisään.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

TÄRKEÄÄ TIETOA!

- » Älä aseta kantolaukkuja avotulen tai muun lämmönlähteen lähelle.
- » Älä aseta lisäpatjoja tai muita pehmustettuja kerroksia valmistajan toimitaman tai suositteleman patjan päälle.
- » Käytä vain valmistajan toimittamia tai hyväksymiä varaosia.
- » Tarkasta säännöllisesti kantokassin kahvat ja pohja vaurioiden ja kulumisen varalta.
- » Lapsen pää ei saa koskaan olla alempana kuin hänen vartalonsa kantokopissa.
- » Älä koskaan käytä tätä tuotetta telineessä.

HOITO JA HUOLTO

- » Puhdista, huolla ja tarkasta tämä tuote säännöllisesti.

VAROITUS

- » Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne. Jos et noudata näitä ohjeita, lapsesi turvallisuus voi vaarantua.
- » Älä jätä lastasi ilman valvontaa.
- » Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukitukset ovat kiinni.
- » Älä laita ylimääräisiä patjoja rattaiden päälle.
- » Lisävarusteita, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, ei saa käyttää.
- » Tarkista ennen käyttöä, että turvakaukalo tai istuinosa on lukittu kunnolla paikalleen.
- » EN 1888-1:2018

TÄRKEÄÄ TIETOA!

- » Tämä turvakaukalo tai istuinosa sopii lapselle, joka ei pysty istumaan ilman apua, kääntymään tai nousemaan käsien ja polvien varaan. Lapsen enimmäispaino: 9 kg.

HOITO JA HUOLTO

- » Huomioi tekstiilimerkintä.
- » Tarkista säännöllisesti jarrujen, pyörien, salpojen, kiinnikkeiden, valjaiden ja ompeleiden kunto ja toiminta.
- » Älä altista tuotetta voimakkaalle auringonvalolle.
- » Puhdista, huolla ja tarkasta tämä tuote säännöllisesti.
- » Lisävarusteita, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, ei saa käyttää.

VARNINGSANVISNINGAR FÖR MJUKLIFT

VARNING

- » Denna produkt är endast avsedd för barn som ännu inte kan sätta sig upp själv, rulla från rygg till sida eller stötta sig på armar eller knän.
- » Använd produkten endast på ett fast, vågrätt, slätt och torrt underlag.
- » Låt inga andra barn leka i närheten av mjukliften utan uppsikt.
- » Använd inte mjukliften om en del har brutits loss eller spruckit, eller om en del saknas.
- » Låt inte de flexibla bärhandtagen hänga in på insidan av mjukliften.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

VIKTIG INFORMATION

- » Ställ inte mjukliften i närheten av öppen eld eller andra värmekällor.
- » Lägg inte in fler madrasser eller extra dynor ovanpå madrassen som har tillhandahållits eller rekommenderats av tillverkaren.
- » Använd endast sådana reservdelar som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren.
- » Granska regelbundet handtagen och botten i mjukliften om de har skadats eller visar tecken på slitage.
- » När barnet ligger i mjukliften får huvudet aldrig vara lägre än kroppen.
- » Använd aldrig denna produkt på ett stativ.

VÅRD OCH SKÖTSEL

- » Rengör, värda och kontrollera denna produkt regelbundet.

VARNINGSANVISNINGAR FÖR LIGGDEL

VARNING

- » Läs igenom dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten och spara dem för framtida bruk. Om du inte följer instruktionerna kan barnets säkerhet äventyras.
- » Lämna aldrig ditt barn utan tillsyn.
- » Kontrollera att alla låsanordningar har låsts innan produkten tas i bruk.
- » Lägg inte några extra madrasser på barnvagnen.
- » Tillbehörskdelar som inte har godkänts av tillverkaren får inte användas.
- » Kontrollera före användning att barnvagnstillbehöret eller sittdelen har snäppt in rätt.
- » EN 1888-1:2018

VIKTIG INFORMATION

- » Detta barnvagnstillbehör är endast avsett för barn som ännu inte kan sätta sig upp själv, rulla från rygg till sida eller stötta sig på armar eller knän. Barnets maximala vikt: 9 kg.

VÅRD OCH SKÖTSEL

- » Beakta märkningen på textilmaterialet.
- » Kontrollera regelbundet att bromsar, hjul, låsanordningar, kopplingar, remsystem och sömmar är intakta.
- » Utsätt inte produkten för starkt solljus.
- » Rengör, värda och kontrollera denna produkt regelbundet.
- » Tillbehörskdelar som inte har godkänts av tillverkaren får inte användas.

ADVARSEL

- » Dette produktet er kun egnet for et barn som ennå ikke kan sitte av seg selv, rulle seg på siden eller kan støtte seg på hender og knær.
- » Må kun brukes på et fast, vannrett, jevnt og tørt underlag.
- » Ikke la andre barn leke uten tilsyn i nærheten av bærevesken.
- » Bærevesken må ikke brukes dersom en del er ødelagt, revnet eller mangler.
- » Ikke ha de fleksible håndtakene inne i bærevesken.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

VIKTIGE INFORMASJONER

- » Bærevesken må ikke plasseres i nærheten av åpne flammer eller andre varme kilder.
- » Ikke bruk flere madrasser eller ekstra polstrede lag over madrassen som produsenten har levert eller anbefalt.
- » Bruk kun reservedeler som produsenten leverer eller anbefaler.
- » Håndtakene og bunnen av bærevesken må undersøkes regelmessig for skader og slitasje.
- » I bærevesken skal barnets hode aldri ligge lavere enn kroppen.
- » Dette produktet må aldri brukes på et stativ.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

- » Dette produktet må rengjøres, pleies og kontrolleres regelmessig.

ADVARSEL

- » Les grundig gjennom disse henvisningene før bruk og oppbevar dem. Hvis ikke henvisningene observeres kan sikkerheten til barnet ditt påvirkes.
- » Ikke la barnet ditt være alene.
- » Før bruk må du se til at alle låser er lukket.
- » Ikke legg ekstra madrasser i barnevognen.
- » Tilbehørsdeler som ikke er godkjent av produsenten får ikke brukes.
- » Før bruk må det konstateres at liggedelen eller seteenheten er riktig låst.
- » EN 1888-1:2018

VIKTIGE INFORMASJONER

- » Liggedelen er egnet for et barn som ikke kan sitte alene, dreie seg eller sette seg opp med hender og knær. Maksimal vekt til barnet: 9 kg.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

- » Vær oppmerksom på stoffmerkingen.
- » Kontroller regelmessig at brems, hjul, låser, forbindelselementer, beltesystemer og sommer fungerer.
- » Produktet må ikke utsettes for sterk sol.
- » Produktet må rengjøres, pleies og kontrolleres regelmessig.
- » Tilbehørsdeler som ikke er godkjent av produsenten får ikke brukes.

AVERTIZARE

- » Acest produs este destinat unui singur copil care nu se poate încă ridica singur în șezut, nu se poate întoarce de pe o parte pe alta și nu se poate sprijini în mâini și genunchi.
- » A nu se utiliza decât pe o suprafață fermă, orizontală, plană și uscată.
- » Nu permiteți altor copii să se joace nesupravegheați în apropierea landoului.
- » Nu utilizați landoul dacă prezintă componente rupte, crăpate sau absente.
- » Nu lăsați mânerele de transport în interiorul landoului.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

INFORMAȚII IMPORTANTE

- » Nu lăsați landoul în apropierea focului deschis și a altor surse de căldură.
- » Nu utilizați alte saltele sau straturi suplimentare căptușite peste saltea furnizată sau recomandată de producător.
- » Nu utilizați decât piese de schimb furnizate sau recunoscute de producător.
- » Verificați mânerele și fundul genții în mod regulat pentru a detecta eventualele deteriorări și semne de uzură.
- » Atunci când transportați copilul în această geantă, capul acestuia nu trebuie să se afle sub nivelul corpului.
- » Nu utilizați niciodată acest produs pe un suport.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- » Curățați, îngrijiți și controlați regulat acest produs.

AVERTIZARE

- » Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le. Dacă nu respectați aceste instrucțiuni, siguranța copilului dumneavoastră poate fi afectată.
- » Nu vă lăsați copilul nesupravegheat.
- » Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de utilizare.
- » Nu așezați saltele suplimentare pe cărucior.
- » Nu utilizați accesorii neaprobate de producător.
- » Înainte de utilizare, trebuie să verificați dacă landoul sau scaunul este fixat corect.
- » EN 1888-1:2018

INFORMAȚII IMPORTANTE

- » Acest accesoriu pentru cărucior este destinat copiilor care nu pot sta singuri în șezut, care nu se pot rostogoli și nu se pot ridica singuri în mâini și genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- » Vă rugăm să acordați atenție marcajului textil.
- » Vă rugăm să verificați în mod regulat funcționalitatea frânelor, roților, dispozitivelor de blocare, elementelor de fixare, sistemelor de hamuri și cusăturilor.
- » Nu expuneți produsul la lumina puternică a soarelui.
- » Curățați, întrețineți și verificați acest produs în mod regulat.
- » Nu utilizați accesorii care nu sunt aprobate de producător.

UPOZORENJE

- » Ovaj proizvod je prikladan samo za dijete koje još ne može samostalno sjediti, prevrnuti se na bok ili se oslanjati na ruke i koljena.
- » Koristite je samo na čvrstoj, horizontalnoj, ravnoj i suhoj podlozi.
- » Nemojte dozvoliti drugoj djeci da se igraju bez nadzora u blizini nosiljke.
- » Nemojte koristiti nosiljku ako je bilo koji dio slomljen, pocijepan ili nedostaje.
- » Ne ostavljajte fleksibilne ručke za nošenje unutar nosiljke.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

VAŽNA INFORMACIJA

- » Ne postavljajte nosiljku blizu otvorene vatre ili drugog izvora toplote.
- » Nemojte umetati dodatne dušeke ili dodatne podstavljene slojeve preko dušeka koje je isporučio ili preporučio proizvođač.
- » Koristite samo zamjenske dijelove koje je isporučio ili odobrio proizvođač.
- » Povremeno pregledavajte ručke i dno nosiljke na oštećenja i znakove trošenja.
- » Glava djeteta nikada ne smije biti niža od tijela u nosiljci.
- » Nikada nemojte koristiti ovaj proizvod na postolju.

NIEGA I ODRŽAVANJE

- » Redovno čistite, održavajte i pregledavajte ovaj proizvod.

UPOZORENJE

- » Prije upotrebe pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih. Ako ne slijedite ove upute, sigurnost vašeg djeteta može biti ugrožena.
- » Ne ostavljajte svoje dijete bez nadzora.
- » Prije upotrebe provjerite jesu li svi zasuni zatvoreni.
- » Nemojte stavljati dodatne dušeke na kolica.
- » Ne smije se koristiti pribor koji nije odobren od strane proizvođača.
- » Prije upotrebe provjerite da li su kolica ili dodatak ispravno pričvršćeni na svom mjestu.
- » EN 1888-1:2018

VAŽNA INFORMACIJA

- » Ova dodatak za kolica je pogodan za dijete koje još ne može samostalno sjediti, prevrnuti se na bok ili se oslanjati na ruke i koljena.
Maksimalna težina djeteta: 9 kg.

NIEGA I ODRŽAVANJE

- » Obratite pažnju na etikete na platnenim dijelovima.
- » Molimo Vas da redovno provjeravate funkcionalnost kočnica, točkova, brava, zatvarača, sistema pojasa i šavova.
- » Ne izlažite proizvod jakoj sunčevoj svjetlosti.
- » Redovno čistite, održavajte i pregledavajte ovaj proizvod.
- » Ne smije se koristiti pribor koji nije odobren od strane proizvođača.

UYARI

- » Bu ürün, henüz kendiliğinden oturamayan, yana yuvarlanamayan ya da elleri ve dizleri üzerinde kendini tutamayan çocuklar için uygundur.
- » Sadece sağlam, tam yatay, düz ve kuru bir zemin üzerinde kullanın.
- » Başka çocukların portbebenin yakınlarında gözetimsiz oynamalarına müsaade etmeyin.
- » Bir parçasının kırılmış veya yırtılmış olması ya da eksik olması halinde portbebeyi kullanmayın.
- » Esnek taşıma kulplarını portbebenin içinde bırakmayın.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

ÖNEMLİ BİLGİLER

- » Portbebeyi açık ateş veya başka ısı kaynaklarının yakınlıkta bırakmayın.
- » Üretici tarafından teslim edilen veya önerilen şilte üzerine başka şilteler veya ilaveten dolgulu kaplamalar koymayın.
- » Sadece üretici tarafından teslim edilen veya onaylanan yedek parçaları kullanın.
- » Kulplar ve portbebenin tabanını düzenli aralıklarla hasar veya aşınma belirtileri açısından kontrol edin.
- » Portbebe içinde çocuğun kafası kesinlikle vücudundan daha düşük seviyede olmamalıdır.
- » Bu ürünü hiçbir zaman ayaklık üzerinde kullanmayın.

TEMİZLEME VE BAKIM

- » Bu ürünü düzenli bir şekilde temizleyin, koruyucu bakımını yapın ve kontrol edin.

UYARI

- » Kullanmadan önce bu talimatları dikkatle okuyun ve saklayın. Bu talimatlara uymamanız çocuğunuzun emniyetini olumsuz etkileyebilir.
- » Çocuğunuzun gözetimsiz bırakmayın.
- » Kullanmadan önce tüm kilit düzeneklerinin kapalı olduğundan emin olun.
- » Çocuk arabasına ilaveten yatak/şilte koymayın.
- » Üretici tarafından onaylı olmayan aksesuarlar kullanılamaz.
- » Kullanım öncesi portbebe veya oturma ünitesinin yerine tam oturduğu kontrol edilmelidir.
- » EN 1888-1:2018

ÖNEMLİ BİLGİLER

- » Bu portbebe kendiliğinden oturamayan, yana yuvarlanamayan ya da elleri ve dizleri üzerinde kendini tutamayan çocuklar için uygundur. Çocuğun maksimum ağırlığı: 9 kg.

TEMİZLEME VE BAKIM

- » Lütfen tekstil işaretlerini dikkate alın.
- » Frenlerin, tekerleklerin, kilit düzeneklerinin, bağlantı elemanlarının, kemer sistemlerinin ve dikişlerin işlevselliğini lütfen kontrol edin.
- » Ürünü yoğun güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- » Bu ürünü düzenli bir şekilde temizleyin, koruyucu bakımını yapın ve kontrol edin.
- » Üretici tarafından onaylı olmayan aksesuarlar kullanılamaz.

UPOZORNENIE NOSIACA TAŠKA

VAROVANIE

- » Tento výrobok je vhodný iba pre deti, ktoré sa ešte nevedia samé posadiť, alebo pretočiť na bok, či sa vzoprieť na ruky a kolená.
- » Používajte iba na pevnom, vodorovnom, rovnom a suchom povrchu.
- » Nedovoľte ostatným deťom, aby sa bez dozoru hrali v blízkosti nosiacej tašky.
- » Nosiacu tašku nepoužívajte, ak je niektorá z jej častí zlomená, roztrhnutá či úplne chýba.
- » Vnútri nosiace tašky nenechávajte flexibilné popruhy na nosenie.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE

- » Nosiacu tašku neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo iného zdroja sálavého tepla.
- » Na matrac dodaný či odporúčaný výrobcom nekladte žiadne ďalšie matrace alebo ďalšie polstrované vrstvy.
- » Používajte iba výrobcom dodané alebo odporúčané náhradné diely.
- » Pravidelne kontrolujte, či nie sú popruhy na nosenie a dno tašky poškodené alebo či nevykazujú známky opotrebenia.
- » Hlava dieťaťa by v nosiacej taške nikdy nemala byť nižšie ako jeho telo.
- » Tento výrobok nikdy nepoužívajte na stojane.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- » Výrobok pravidelne čistite, ošetrte a kontrolujte.

UPOZORNENIE HLBOKÁ KORBA

VAROVANIE

- » Pred použitím si pozorne prečítajte tieto pokyny a uschovajte ich na neskoršie použitie. Nedodržaním týchto pokynov, môžete ohroziť bezpečnosť vášho dieťaťa.
- » Nenechávajte vaše dieťa bez dozoru.
- » Pred použitím sa uistite, že všetky západky sú zaistené.
- » Do kočíka nekladajte žiadne ďalšie matrace.
- » Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo schválené výrobcom.
- » Pred použitím sa uistite, že je korba či sedačka riadne zaistená na svojom mieste.
- » EN 1888-1:2018

DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE

- » Táto korbíčka je vhodná pre dieťa, ktoré sa ešte nevie bez pomoci posadiť, alebo pretočiť, či sa vzoprieť na ruky a kolená. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- » Majte prosím na zreteli označenie textílií.
- » Pravidelne prosím kontrolujte funkčnosť brzd, kolies, západiek, spojovacích prvkov, bezpečnostných pásov a švov.
- » Nevystavujte výrobok silnému slnečnému žiareniu.
- » Výrobok pravidelne čistite, ošetrte a kontrolujte.
- » Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo schválené výrobcom.

VAROVÁNÍ

- » Tento výrobek je vhodný pouze pro děti, které se ještě neumějí samy posadit, nebo přetočit na bok, či se vzepřít na ruce a kolena.
- » Používejte pouze na pevném, vodorovném, rovném a suchém povrchu.
- » Nedovolte ostatním dětem, aby si bez dozoru hrály v blízkosti nosící tašky.
- » Nosící tašku nepoužívejte, pokud je některá z jejích částí zlomená, roztržená či zcela chybí.
- » Uvnitř nosící tašky nenechávejte flexibilní popruhy na nošení.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- » Nosící tašku neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně nebo jiného zdroje sálavého tepla.
- » Na matraci dodanou či doporučenou výrobcem nepokládejte žádné další matrace nebo další polstrované vrstvy.
- » Používejte pouze výrobcem dodané nebo doporučené náhradní díly.
- » Pravidelně kontrolujte, zda nejsou popruhy na nošení a dno tašky poškozeny či zda nevykazují známky opotřebení.
- » Hlava dítěte by v nosící tašce nikdy neměla být níže než jeho tělo.
- » Tento výrobek nikdy nepoužívejte na stojanu.

PÉČE A ÚDRŽBA

- » Výrobek pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte.

VAROVÁNÍ

- » Před použitím si pečlivě přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro pozdější použití. Nedodržením těchto pokynů, můžete ohrozit bezpečnost vašeho dítěte.
- » Nenechávejte vaše dítě bez dozoru.
- » Před použitím se ujistěte, že jsou všechny západky zajištěné.
- » Do kočárku nevkládejte žádné další matrace.
- » Nepoužívejte příslušenství, které nebylo schválené výrobcem.
- » Před použitím se ujistěte, že je korbíčka či sedačka řádně zajištěna na svém místě.
- » EN 1888-1:2018

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- » Tato korbíčka je vhodná pro dítě, které se ještě neumí bez pomoci posadit, nebo přetočit, či se vzepřít na ruce a kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.

PÉČE A ÚDRŽBA

- » Mějte prosím na zřeteli označení textilií.
- » Pravidelně prosím kontrolujte funkčnost brzd, kol, západek, spojovacích prvků, bezpečnostních pásů a švů.
- » Nevystavujte výrobek silnému slunečnímu záření.
- » Výrobek pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte.
- » Nepoužívejte příslušenství, které nebylo schválené výrobcem.

FIGYELEM

- » Ez a termék csak olyan gyermek számára alkalmas, aki még nem tud önállóan ülni, ill. oldalra fordulni vagy kezére és térdére feltámaszkodni.
- » Csak szilárd, vízszintes, sima és száraz talajon használja.
- » Ne hagyjon más gyermekeket felügyelet nélkül a textil mőzeskosár közelében játszani.
- » A textil mőzeskosarat ne használja, ha valamelyik alkatrésze eltört, vagy elszakadt, vagy hiányzik.
- » A rugalmas fogókarokat ne hagyja a textil mőzeskosár belsejében.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

FONTOS INFORMÁCIÓK

- » Ne helyezze a textil mőzeskosarat nyílt tűz és más hőforrás közelébe.
- » Ne tegyen további matracokat vagy járulékos bélelt rétegeket a gyártó által szállított vagy ajánlott matracra.
- » Csak a gyártó által szállított vagy elfogadott pótalkatrészeket használja.
- » Rendszeresen ellenőrizze a textil mőzeskosár fogóját és alját megrongálódás és kopás szempontjából.
- » A textil mőzeskosárban sose legyen a gyermek feje alacsonyabban, mint a teste.
- » Ezt a terméket soha ne használja állványon.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- » Rendszeresen tisztítsa, cipolja és ellenőrizze ezt a terméket.

FIGYELEM

- » Használat előtt olvassa el gondosan az itt található figyelmeztetéseket és őrizze meg őket. Ha Ön a figyelmeztetéseket nem veszi figyelembe, veszélyeztetheti gyermeke biztonságát.
- » Gyermekeit ne hagyja felügyelet nélkül.
- » Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az összes zár be van zárva.
- » Ne helyezzen kiegészítő matracokat a gyerekkocsira.
- » A gyártó által nem engedélyezett tartozékokat nem szabad felhasználni.
- » Használat előtt ellenőrizni kell, hogy a gyerekkocsi kiegészítő része vagy az ülés szabályszerűen bekattant-e.
- » EN 1888-1:2018

FONTOS INFORMÁCIÓK

- » A gyerekkocsi kiegészítő része csak olyan gyermek számára alkalmas, aki még nem tud magától felülni, oldalára fordulni, vagy kezére és térdére támaszkodni. A gyermek maximális súlya: 9 kg.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- » Kérjük, vegye figyelembe a textiltárcsműködést.
- » Kérjük, rendszeresen ellenőrizze a fékek, kerekek, zárok, kötőelemek, övrendszerek és varratok működőképességét.
- » A terméket ne tegye ki erős napsugárzásnak.
- » Rendszeresen tisztítsa, cipolja és ellenőrizze ezt a terméket.
- » A gyártó által nem engedélyezett tartozékokat nem szabad felhasználni.

OSTRZEŻENIE

- » Produkt jest przeznaczony dla dziecka, które jeszcze samodzielnie nie siada, nie obraca się na bok ani nie wstaje na rączki i kolana.
- » Używać tylko na stabilnym, poziomym, równym i suchym podłożu.
- » Zadbac, by inne dzieci nie bawiły się bez nadzoru w pobliżu gondoli-nosidełka.
- » Nie używać gondoli-nosidełka, jeżeli któryś z elementów jest złamany względnie naderwany lub gdy brakuje jakiejś części.
- » Nie pozostawiać uchwytów wewnątrz gondoli-nosidełka.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

WAŻNE INFORMACJE

- » Nie stawiać gondoli-nosidełka w pobliżu otwartego ognia i innych źródeł wysokiej temperatury.
- » Nie kłaść dodatkowych materacy ani innych miękkich wkładów na dostarczony lub zalecany przez producenta materac.
- » Używać tylko części zamiennych dostarczonych lub zatwierdzonych przez producenta.
- » Regularnie sprawdzać uchwyty i dno gondoli-nosidełka pod kątem uszkodzeń i śladów zużycia.
- » Główka dziecka w gondoli-nosidełku nie powinna nigdy znajdować się niżej niż tułów.
- » Nie używać gondoli-nosidełka na jakimkolwiek stojaku.

PIELEGNACJA I KONSERWACJA

- » Regularnie czyścić i pielęgnować oraz kontrolować jego stan.

OSTRZEŻENIE

- » Przed użyciem dokładnie przeczytać niniejsze wskazówki i pozostawić je dla ewentualnego przyszłego użytkownika. Nieprzestrzeganie wskazówek może zagrażać bezpieczeństwu dziecka.
- » Nie pozostawiać dziecka bez nadzoru.
- » Przed użyciem upewnić się, czy wszystkie zapięcia są zablokowane.
- » Nie wkładać dodatkowego materaca na wózek.
- » Nie stosować akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.
- » Przed użyciem sprawdzić, czy gondola lub siedzisko są prawidłowo zablokowane.

WAŻNE INFORMACJE

- » Gondola jest przeznaczona dla dziecka, które nie potrafi samodzielnie siedzieć, obracać się na boki lub wstawać na rączki i kolana.
Maksymalna masa ciała dziecka: 9 kg.

PIELEGNACJA I KONSERWACJA

- » Prosimy przestrzegać oznaczenia na materiale tekstylnym.
- » Prosimy regularnie sprawdzać prawidłowość działania hamulców, kół, blokad, elementów łączących, systemów pasów oraz stan szwów.
- » Nie wystawiać produktu na silne działanie promieniowania słonecznego.
- » Regularnie czyścić, pielęgnować i sprawdzać produkt.
- » Nie stosować akcesoriów, które nie zostały dopuszczone przez producenta.

EST

KANDMISKOTI OHUINFO

HOIATUS

- » See toode sobib ainult lastele, kes ei suuda ise veel istuli tõusta, küljele keerata ega kätele ja põlvedele toetuda.
- » Kasutada üksnes kindlal, horisontaalsel, tasasel ja kuival pinnal.
- » Ärge laske teistel lastel kandmiskoti lähedal järelevalveta mängida.
- » Ärge kasutage kandmiskotti, kui selle osad on murdunud, rebenenud või puudu.
- » Ärge jätke painduvaid kanderihmu kandmiskoti sisse.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

TÄHTIS INFO

- » Ärge asetage kandmiskotti lahtise tule ega mõne muu kuumusallika lähedale.
- » Ärge asetage mitte mingeid muid madratseid ega lisapolsterdusi tootja poolt tarnitud või soovitatud madratsi peale.
- » Kasutage üksnes tootja poolt tarnitud või lubatud varuosi.
- » Vaadake korrapäraselt üle kandmiskoti riimad ja põhi, et neil ei oleks kahjustusi ega kulumismärke.
- » Kandmiskotis ei tohiks lapse pea olla mitte kunagi madalamal kui tema keha.
- » Ärge kasutage seda toodet mitte kunagi raami peal.

HOOLDUS JA KORRASHOID

- » Puhastage, hooldage ja kontrollige seda toodet korrapäraselt.

EST

VANNI OHUINFO

HOIATUS

- » Enne toote kasutuselevõttu lugege käesolevad juhised hoolikalt läbi ja hoidke need alles. Nende juhiste eiramine võib seada ohtu teie lapse ohutuse.
- » Ärge jätke oma last järelevalveta.
- » Veenduge enne kasutamist, et kõik lukustused oleksid suletud.
- » Ärge pange lapsevankrisse mitte mingeid lisamadratsid.
- » Keelatud on kasutada tarvikuid, mida tootja ei ole lubanud kasutada.
- » Enne vankri kasutamist tuleb kontrollida, kas vankrikorv või isteosa on õigesti fikseerunud.
- » EN 1888-1:2018

TÄHTIS INFO

- » See vankrikorv sobib ainult lastele, kes ei suuda ise veel istuda, küljele keerata ega end kätele ja põlvedele toetudes püsti ajada. Lapse maksimaalne kaal: 9 kg.

HOOLDUS JA KORRASHOID

- » Palun järgige tekstiilmärgistust.
- » Palun kontrollige korrapäraselt, kas pidurid, rattad, lukustusmehhanismid, kinnituselemendid, riimastüsteemid ja õmbused on terved ja töökorras.
- » Ärge jätke toodet tugevama päikesekiirguse kätte.
- » Puhastage, hooldage ja kontrollige seda toodet korrapäraselt.
- » Keelatud on kasutada tarvikuid, mida tootja ei ole lubanud kasutada.

BRĪDINĀJUMS

- » Šis produkts ir piemērots vienīgi tāda bērna nēsāšanai, kurš pats vēl neceļas, neveļas uz sāniem un neatbalstās ne uz rokām, ne uz ceļiem.
- » Lietot vienīgi uz stabila, horizontāla, līdzena un sausa pamata.
- » Neļaut citiem nepieskatītiem bērniem spēlēties pārnēsājamās somas tuvumā.
- » Nelietot pārnēsājamo somu, ja kāda no detaļām ir salūzusi, iepļūsusi vai trūkst.
- » Neatstāt noņemamos rokturus somā.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

SVARĪGA INFORMĀCIJA

- » Nenovietot pārnēsājamo somu atklātas liesmas un citu karstuma avotu tuvumā.
- » Nelikt papildu matračus vai papildu polsterētas kārtas uz ražotāja piegādātā vai ieteiktā matrača.
- » Izmantot vienīgi ražotāja piegādātas vai atzītas rezerves daļas.
- » Regulāri pārbaudīt pārnēsājamās somas rokturus un dibenu uz bojājumiem un nolietojuma pazīmēm.
- » Raudzieties, lai mazuļa galviņa pārnēsājamajā somā neatrodas zemāk par ķermeni.
- » Nekad nelietot šo produktu uz statīva.

KOPŠANA UN APKOPE

- » Regulāri tīrīt, kopt un pārbaudīt šo produktu.

BRĪDINĀJUMS

- » Pirms lietošanas rūpīgi izlasīt šīs norādes un saglabāt tās. Neievērojot norādes, varat apdraudēt sava bērna drošību.
- » Neatstāt savu bērnu bez uzraudzības.
- » Pārlicināties, vai visi fiksatori ir aizvērti.
- » Nelikt bērnu ratos papildu matračus.
- » Ražotāja nelicencētus aksesuārus nedrīkst izmantot.
- » Pirms lietošanas pārbaudīt, vai bērnu ratu kulba vai sēdekļlītnis ir pareizi nofiksēts.
- » EN 1888-1:2018

SVARĪGA INFORMĀCIJA

- » Šī bērnu ratu kulba ir piemērota bērnam, kurš vēl neprot patstāvīgi sēdēt, apgriezties un atbalstīties uz rokām un ceļiem. Maksimālais bērna svars: 9 kg.

KOPŠANA UN APKOPE

- » Ievērot marķējumu uz auduma.
- » Regulāri pārbaudīt, vai bremzes, riteņi, fiksatori, savienojumi, siksnu sistēmas un šuves ir kārtībā.
- » Nepakļaut produktu spēcīgai saules staru ietekmei.
- » Regulāri tīrīt, kopt un pārbaudīt šo produktu.
- » Ražotāja nelicencētus aksesuārus nedrīkst izmantot.

ĮSPĖJAMIEJI NURODYMAI DĖL NEŠIOJAMO LOPŠIO

ĮSPĖJIMAS

- » Šis gaminytis skirtas tik tiems vaikams, kurie dar nemoka patys atsisėsti, apsiversti ant šono arba remtis rankomis ir keliais.
- » Statykite tik ant tvirto, horizontalaus, lygaus ir sauso paviršiaus.
- » Neleiskite kitiems vaikams žaisti be priežiūros šalia nešiojamo lopšio.
- » Nenaudokite nešiojamo lopšio, jeigu kuri nors dalis yra sulūžusi, įplyšusi arba jos trūksta.
- » Nepalikite lanksčių nešiojimo rankenų lopšio viduje.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

SVARBI INFORMACIJA

- » Nestatykite nešiojamo lopšio šalia atviros ugnies ir kitų šilumos šaltinių.
- » Nedėkite papildomų čiužinių ar papildomų paminkštinimo sluoksnių ant gamintojo tiekiamo ar rekomenduojamo čiužinio.
- » Naudokite tik gamintojo pateiktas arba patvirtintas atsargines dalis.
- » Reguliariai apžiūrėkite, ar nešiojamo lopšio rankenos ir dugnas nėra pažeisti ir ar nėra nusidėvėjimo požymių.
- » Kūdikiai galvutę nešiojame lopšyje niekada neturi būti žemiau nei kūnas.
- » Niekada nenaudokite šio gaminio ant stovo.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- » Reguliariai valykite, prižiūrėkite ir tikrinkite šį gaminį.

ĮSPĖJAMIEJI NURODYMAI DĖL VEŽIMĖLIO LOPŠIO

ĮSPĖJIMAS

- » Prieš naudojant atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir išsaugokite ją. Jei nesilaikysite šios instrukcijos, tai gali kelti pavojų Jūsų vaiko saugumui.
- » Nepalikite vaiko be priežiūros.
- » Prieš naudojant įsitikinkite, kad visi užraktai uždaryti.
- » Nedėkite papildomų čiužinių į kūdikių vežimėlį.
- » Negalima naudoti gamintojo nepatvirtintų priedų.
- » Prieš naudojant būtina patikrinti, ar lopšys arba sėdynė yra tinkamai užfiksuoti.
- » EN 1888-1:2018

SVARBI INFORMACIJA

- » Šis lopšys skirtas tik tiems vaikams, kurie dar nemoka patys sėdėti, apsiversti ant šono arba remtis rankomis ir keliais. Didžiausias vaiko svoris: 9 kg.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- » Atkreipkite dėmesį į tekstilės ženklimą.
- » Reguliariai tikrinkite stabdžių, ratų, užraktų, tvirtinimo detalių, diržų sistemų ir siūlių funkcionalumą.
- » Nelaikykite gaminio stiprioje saulės šviesoje.
- » Reguliariai valykite, prižiūrėkite ir tikrinkite šį gaminį.
- » Negalima naudoti gamintojo nepatvirtintų priedų.

OPOZORILO

- » Ta izdelek ni primeren za otroke, ki se še ne morejo samostojno vzravnavati oz. skotaliti v stran ali se opreti na roke in kolena.
- » Uporabljajte samo na trdni, vodoravni, ravni in suhi podlagi.
- » Ne puščajte drugih otrok v bližino košare za nošenje brez nadzora.
- » Ne uporabljajte košare za nošenje, če je eden izmed delov zlomljen ali natrgan ali če manjka.
- » Prilagodljivih ročajev ne puščajte v notranjosti košare za nošenje.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

POMEMBNE INFORMACIJE

- » Ne nameščajte košare za nošenje v bližino odprtega ognja ali drugih virov vročine.
- » Na vzmetnico, ki jo je dostavil in priporočil proizvajalec, ne nameščajte dodatnih vzmetnic ali oblažinih plasti.
- » Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih je dostavil in odobril proizvajalec.
- » Redno preverjajte ročaje in dno košare za nošenje glede morebitnih poškodb ali znakov obrabe.
- » V košari za nošenje ne sme biti otrokova glava nikoli v nižjem položaju, kot je njegovo telo.
- » Tega izdelka nikoli ne uporabljajte na stojalu.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

- » Izdelek redno čistite, negujte in preverjajte.

OPOZORILO

- » Prosimo, da te napotke pred uporabo skrbno preberete in shranite. Če teh napotkov ne boste upoštevali, bo ogrožena varnost vašega otroka.
- » Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.
- » Pred uporabo preverite, če so vse zapore zaprte.
- » Na otroški voziček ne nameščajte dodatnih vzmetnic.
- » Dodatne opreme, ki je ni odobril proizvajalec, ni dovoljeno uporabljati.
- » Pred uporabo je potrebno preveriti, da je košara za dojenčke ali enota za sedenje pravilno zaskočena.
- » EN 1888-1:2018

POMEMBNE INFORMACIJE

- » Ta košara za dojenčka je primerna za otroke, ki še ne more samostojno sedeti, se obračati ali se dvigniti na svoje roke in kolena.
Maksimalna teža otroka: 9 kg.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

- » Prosimo, upoštevajte oznake tekstila.
- » Prosimo, da redno preverjate delovanje zavor, koles, zapor, povezovalnih elementov, sistema pasov in šive.
- » Izdelka ne izpostavljajte premočnemu sončnemu sevanju.
- » Izdelek redno čistite, negujte in preverjajte.
- » Dodatne opreme, ki je ni odobril proizvajalec, ni dovoljeno uporabljati.

UPOZORENJE

- » Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za djecu koja još ne mogu samostalno uspravno sjediti, okrenuti se na bok ili se osloniti na ruke i koljena.
- » Koristiti samo na tvrdaj, vodoravnoj, ravnoj i suhoj podlozi.
- » Nemojte drugu djecu ostavljati da se bez nadzora igraju u blizini nosiljke.
- » Nemojte upotrebljavati nosiljku ako je neki dio slomljen, napuknut ili nedostaje.
- » Savitljive ručke za nošenje nemojte stavljati u unutarnji dio nosiljke.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

VAŽNE INFORMACIJE

- » Ne ostavljajte nosiljku blizu otvorenog plamena i drugih izvora topline.
- » Ne stavljajte druge mekane umetke ili dodatne podstavljene slojeve preko umetka koji je isporučio ili preporučio proizvođač.
- » Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove koje je isporučio ili odobrio proizvođač.
- » Redovito provjeravajte jesu li ručke i dno nosiljke oštećeni ili istrošeni.
- » Djetetova glava u nosiljci nikada ne bi trebala biti niže od njegova tijela.
- » Ovaj proizvod nikada nemojte upotrebljavati na stalku.

NIEGA I ODRŽAVANJE

- » Proizvod redovito čistite, njegujte i provjeravajte.

UPOZORENJE

- » Pažljivo pročitajte ove napomene prije uporabe i sačuvajte ih. Nepridržavanje ovih uputa može ugroziti sigurnost vašeg djeteta.
- » Nemojte dijete ostaviti bez nadzora.
- » Prije upotrebe provjerite jesu li svi mehanizmi za blokiranje zatvoreni.
- » Nemojte stavljati dodatne madrace na dječja kolica.
- » Ne smije se upotrebljavati pribor koji nije isporučio proizvođač.
- » Prije upotrebe provjerite jesu li košara ili dio za sjedenje ispravno pričvršćeni.
- » EN 1888-1:2018

VAŽNE INFORMACIJE

- » Ova košara namijenjena je isključivo za djecu koja još ne mogu samostalno sjediti, okrenuti se na bok i podignuti na ruke i koljena.
- Najveća težina djeteta: 9 kg.

NIEGA I ODRŽAVANJE

- » Obratite pažnju na oznaku tekstila.
- » Redovito provjeravajte ispravnost kočnica, kotača, mehanizama za blokiranje, spojnih elemenata, sigurnosnih pojaseva i šavova.
- » Ne izlažite proizvod jakoj sunčevoj svjetlosti.
- » Proizvod redovito čistite, njegujte i provjeravajte.
- » Ne smije se upotrebljavati pribor koji nije isporučio proizvođač.

UPOZORENJE

- » Ovaj proizvod je pogodan samo za dete koje još uvek nije u stanju da sedi ili da se prevrne na boku ili da se osloni na ruke i kolena.
- » Koristite samo na čvrstoj, horizontalnoj, ravnoj i suvoj podlozi.
- » Ne dozvolite drugoj deci da se igraju bez nadzora u blizini nosiljke.
- » Nemojte koristiti nosiljku ako je deo polomljen, pocepan ili ako nedostaje.
- » Ne ostavljajte fleksibilne ručke za nošenje unutar nosiljke.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

VAŽNE INFORMACIJE

- » Ne stavljajte nosiljku blizu otvorene vatre i drugih izvora toplote.
- » Nemojte ubacivati dodatne dušeke ili dodatne tapacirane slojeve preko dušeke koji je isporučio ili preporučio proizvođač.
- » Koristite samo rezervne delove koje je proizvođač isporučio ili odobrio.
- » Redovno pregledajte ručke i dno nosilje na oštećenja i habanje.
- » U nosiljci, glava deteta nikada ne bi trebalo da bude niža od njegovog tela.
- » Nikada ne koristite ovaj proizvod na postolju.

NEGA I ODRŽAVANJE

- » Redovno čistite, održavajte i proveravajte ovaj proizvod.

UPOZORENJE

- » Pažljivo pročitajte ova uputstva pre upotrebe i čuvajte ih. Ako ne poštujete ova uputstva, bezbednost vašeg deteta može biti ugrožena.
- » Ne ostavljajte dete bez nadzora.
- » Pre upotrebe, uverite se da su sve brave zatvorene.
- » Ne stavljajte dodatne dušeke na kolica.
- » Pribor koji nije odobren od strane proizvođača se ne sme koristiti.
- » Pre upotrebe, proverite da li su kolica ili dodatak za kolica pravilno pričvršćeni na svom mestu.
- » EN 1888-1:2018

VAŽNE INFORMACIJE

- » Ova dodatak za kolica je pogodan za dete koje još uvek nije u stanju da sedi ili da se prevrne na bok ili da se osloni na ruke i kolena.
Maksimalna težina deteta: 9 kg.

NEGA I ODRŽAVANJE

- » Obratite pažnju na etikete na platnenim delovima.
- » Redovno proveravajte funkcionalnost kočnica, točkova, brava, zatvarača, sistema uprtača i šavova.
- » Ne izlažite proizvod jakoj sunčevoj svetlosti.
- » Redovno čistite, održavajte i proveravajte ovaj proizvod.
- » Pribor koji nije odobren od strane proizvođača se ne sme koristiti.



საყურადღებო მითითებები: ბავშვის სატარებელი კალათი

გაფრთხილება

- » სატარებელი კალათი გათვალისწინებულია ბავშვისთვის, რომელსაც ჯერ კიდევ დამოუკიდებლად ჯდომა, გვერდზე გადატრიალება, ხელებზე და მუხლებზე დაყრდნობა არ შეუძლია.
- » გამოიყენეთ ბავშვის სატარებელი კალათი მხოლოდ სწორ, ჰორიზონტალურ და მშრალ ზედაპირზე.
- » უყურადღებოდ ნუ დატოვებთ კალათის სიანლოვეს ბავშვებს.
- » ნუ გამოიყენებთ კალათს, თუ მას რომელიმე ნაწილი აკლია, დაზიანებულია ან გახეულია.
- » ნუ ჩატოვებთ სატარებელ სახეურს კალათის შიდა ნაწილში.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია

- » ნუ დატოვებთ კალათს ცეცხლთან ახლოს ან სითბოს წყაროსთან.
- » ნუ გამოიყენებთ დამატებით მატრასს ან სხვა სახის რბილ დასაფენს, მწარმოებლის მიერ რეკომენდირებული მატრასის გარდა.
- » გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ დამზადებული შემცველი ნაწილები.
- » ხშირად გადაამოწმეთ სახეური და კალათის ქვედა ნაწილი, არ იყოს დაზიანებული ან გაყვითლილი.
- » კალათში ბავშვის თავი არ უნდა იყოს იმაზე დაბლა, ვიდრე ტანი.
- » ნუ განათავსებთ ბავშვის სატარებელ კალათს სადგამზე.

მოვლა და შემონება

- » გარეცხეთ, მოუარეთ და რეგულარულად გადაამოწმეთ ბავშვის ჩასასმელი კალათი.



გამაფრთხილებელი მითითებები: საბავშვო ეტლზე დასადგ მელი ბავშვის საწოლი.

გაფრთხილება

- » ყურადღებით წაიკითხეთ ინსტრუქცია და ხელახალი საჭიროებისთვის შეინახეთ ბავშვის უსაფრთხოებისთვის, აუცილებელია ამ ინსტრუქციის დაცვა.
- » არ დატოვოთ ბავშვი უყურადღებოდ.
- » შეამოწმეთ არის თუ არა ყველა ჩასაკეტი მყარად დაფიქსირებული.
- » დამატებითი მატრასის გამოყენება ბავშვის საწოლში, დაუშვებელია.
- » ყოველი დამატებითი აღჭურვილობა, რომელიც პროდუქტის მწარმოებლისგან ნებადართული არ არის, არ შეიძლება გამოყენებულ იქნას.
- » ეტლის გამოყენებამდე, გადაამოწმეთ არის თუ არა ეტლზე ბავშვის საწოლი სწორად დაფიქსირებული.
- » EN 1888-1:2018

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია

- » ეტლზე დასადგმელი ბავშვის საწოლი, გათვალისწინებულია ბავშვისთვის, რომელსაც ჯერ კიდევ დამოუკიდებლად ჯდომა, გვერდზე გადატრიალება, ხელებზე და მუხლებზე დაყრდნობით, მაღლა აწევა არ შეუძლიათ. ბავშვის წონა 9კგ-ს არ უნდა აღემატებოდეს.

მოვლა და ტექნიკური გადამოწმება

- » გთხოვთ დააკვირდეთ ქსოვილის დაზიანებებს.
- » გთხოვთ გადაამოწმოთ, არის თუ არა მუხრუჭი, ბორბლები, ჩასაკეტი, გადამბის ელემენტები, ქამრის სისტემა და ნაკერები მწყობრში.
- » მოარიდეთ ძლიერ შხის სხივებს.
- » ხშირად გაწმინდეთ, გასუფთავეთ და გადაამოწმეთ პროდუქტი.
- » ყოველი დამატებითი აღჭურვილობა, რომელიც პროდუქტის მწარმოებლისგან ნებადართული არ არის, არ შეიძლება გამოყენებულ იქნას.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- » Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για ένα παιδί, το οποίο δεν μπορεί να σταθεί ή να γυρίσει πλευρά ή να στηριχθεί στα χέρια και στα γόνατα.
- » Χρησιμοποιείται μόνο σε σταθερή, οριζόντια, επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.
- » Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίξουν κοντά στην τσάντα χωρίς επίβλεψη.
- » Μην χρησιμοποιείτε την τσάντα, σε περίπτωση που κάποιο μέρος έχει σπάσει, έχει ραγίσει ή λείπει.
- » Μην αφήνετε τις ευέλικτες λαβές μεταφοράς στο εσωτερικό της τσάντας μεταφοράς.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- » Μην αφήνετε την τσάντα μεταφοράς κοντά σε ανοιχτή φωτιά και σε άλλες πηγές φλόγας.
- » Μην χρησιμοποιείτε περαιτέρω στρώματα ή επιπλέον επενδύσεις πάνω από το στρώμα που σας έστειλε ή σας πρότεινε ο κατασκευαστής.
- » Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ανταλλακτικά τα οποία σας έστειλε ο κατασκευαστής ή είναι αναγνωρισμένα από τον κατασκευαστή.
- » Ελέγξτε τις λαβές και τον πάτο της τσάντας μεταφοράς τακτικά για βλάβες και ενδείξεις φθοράς.
- » Στην τσάντα μεταφοράς το κεφάλι του παιδιού δεν πρέπει ποτέ να είναι πιο χαμηλά από το σώμα του.
- » Το προϊόν αυτό να μην χρησιμοποιείται ποτέ πάνω σε βάση.

ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- » Να καθαρίζετε, να περιποιείστε και να ελέγχετε το προϊόν τακτικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- » Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν την χρήση και φυλάξτε τις.
- » Αν δεν προσέξετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να επηρεαστεί η ασφάλεια του παιδιού σας.
- » Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- » Βεβαιωθείτε πριν την χρήση, ότι όλες οι ασφάλειες είναι κλειστές.
- » Μην τοποθετείτε επιπλέον στρώματα στο παιδικό καρότσι.
- » Δεν επιτρέπεται η χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών από τον κατασκευαστή.
- » Πριν την χρήση πρέπει να ελεγχθεί, αν το εξάρτημα παιδικού καροτσιού ή η μονάδα καθίσματος είναι σωστά τοποθετημένη.
- » EN 1888-1:2018

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- » Αυτό το εξάρτημα παιδικού καροτσιού είναι κατάλληλο για ένα παιδί, το οποίο δεν μπορεί να καθίσει μόνο του, να γυρίσει μεριά και δεν μπορεί να σηκωθεί στα χέρια και στο γόνατά του. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 kg.

ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- » Παρακαλώ προσέξτε τον χαρακτηρισμό υφάσματος.
- » Παρακαλώ ελέγξτε τακτικά την λειτουργικότητα των φρένων, ροδών, ασφαλειών, συνδετήρων, συστημάτων ζώνης ασφαλείας και ραφών.
- » Μην εκθέτετε το προϊόν σε μεγάλη ηλιοφάνεια.
- » Καθαρίστε, περιποιηθείτε και ελέγξτε το προϊόν τακτικά.
- » Εξαρτήματα μη εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- » Данное изделие подойдет только для ребенка, который еще не может самостоятельно садиться, перекатываться в сторону или опираться на руки и колени.
- » Использовать только на твердом, горизонтальном, ровном и сухом основании.
- » Не позволяйте другим детям играть без присмотра рядом с сумкой-переноской.
- » Не используйте сумку-переноску, если какая-либо ее часть сломалась, треснула или потерялась.
- » Не оставляйте гибкие ручки внутри сумки-переноски.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- » Не оставляйте сумку-переноску вблизи от открытого огня и других источников тепла.
- » Не используйте другие матрасы или дополнительные мягкие подкладки кроме матраса, входящего в комплект поставки или рекомендованного производителем.
- » Используйте только те запасные части, которые поставлены или одобрены производителем.
- » Регулярно проверяйте ручки и дно сумки-переноски на предмет повреждений и признаков износа.
- » При нахождении ребенка внутри сумки-переноски его голова никогда не должна быть ниже его тела.
- » Никогда не используйте для данного изделия подставку.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- » Регулярно производите чистку, уход и контроль данного изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- » Внимательно прочитайте настоящие указания перед использованием изделия и сохраните их. Несоблюдение данных указаний может негативно повлиять на безопасность Вашего ребенка. Не оставляйте ребенка без присмотра.
- » Перед использованием убедитесь, что все блокировки защелкнулись.
- » Не подкладываете в детскую коляску дополнительные матрасы.
- » Не разрешается применять принадлежности, не одобренные производителем.
- » Перед использованием необходимо проконтролировать правильную фиксацию люльки или сиденья коляски.
- » EN 1888-1:2018

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- » Настоящая люлька для детской коляски подойдет для ребенка, который еще не может самостоятельно сидеть, переворачиваться или приподниматься на руках или коленях. Максимальный вес ребенка: 9 кг.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- » Учитывайте маркировку текстильных деталей.
- » Регулярно проверяйте функциональное состояние тормозов, колес, блокировок, соединительных элементов, систем ремней и швов.
- » Не подвергайте изделие сильному солнечному излучению.
- » Регулярно производите чистку, уход и контроль данного изделия.
- » Не разрешается использовать принадлежности, не одобренные производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- » Този продукт е предназначен само за едно дете, което не може да седне само съответно не може да се обръща настрани или да се подпира на ръце и колена.
- » Използвайте само на твърда, хоризонтална, равна и суха основа.
- » Не оставяйте други деца да играят без наблюдение в близост до коша за новороденото.
- » Не използвайте коша за новороденото, ако някоя част е счупена, скъсана или липсва.
- » Не оставяйте дръжките във вътрешността на коша.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- » Не поставяйте коша за новороденото в близост до открит огън или други източници на топлина.
- » Не слагайте допълнителни матраци или други тапицерни слоеве върху доставения или препоръчания матрак от производителя.
- » Използвайте само доставени и признати от производителя резервни части.
- » Проверявайте редовно дръжките и дъното на коша за новороденото за повреди и явления за изхабяване.
- » В коша за новороденото главата на детето никога не трябва да е по-ниско от тялото му.
- » Не използвайте този продукт никога върху поставка.

ГРИЖА И ПОДДЪРЖАНЕ

- » Почиствайте, полагайте грижи и контролирайте редовно този продукт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- » Прочетете старателно указанията преди използването и ги съхранете. Ако не вземете под внимание тези указания, може сигурността на Вашето дете да бъде намалена.
- » Не оставяйте Вашето дете без наблюдение.
- » Уверете се преди употреба, че всички фиксиращи устройства са затворени.
- » Не поставяйте допълнителни матраци върху детската количка.
- » Не е разрешено да се използват недопуснати от производителя принадлежности.
- » Проверете преди употреба, дали надставката за детската количка или седалката правилно са фиксирани.
- » EN 1888-1:2018

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- » Тази надставка за детската количка е предназначена за едно дете, което не може само да седи, да се обръща настрани или да се повдига на ръце и колена. Максимално тегло на детето: 9кг.

ГРИЖА И ПОДДЪРЖАНЕ

- » Моля съобразете се с текстилното обозначение.
- » Моля контролирайте редовно функционалността на спирачките, колелата, фиксиращите устройства, съединителните елементи, системите на коланите и шевовете.
- » Не излагайте продукта на силно слънчево облъчване.
- » Почиствайте, полагайте грижи и контролирайте редовно този продукт.
- » Не използвайте недопуснати от производителя принадлежности.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- » Производот е соодветен само за деца кои сè уште не може да седат сами одн. кои може да се тркалаат на страна или да се потпираат на раце или колена.
- » Да се користи само на цврста, хоризонтална, рамна и сува подлога.
- » Да не се оставаат други деца без надзор да играат во близина на корпата.
- » Немојте да ја користите корпата, доколку некој нејзин дел е скршен, скинат или доколку недостасува.
- » Флексибилните рачки немојте да ги ставате во внатрешноста на корпата.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- » Не ја ставајте корпата во близина на отворен оган и на други извори на топлина.
- » Немојте да ставате дополнителни душеци или дополнителни тапацирани слоеви над душекот испорачан или препорачан од производителот.
- » Користете само резервни делови испорачани или признаени од страна на производителот.
- » Контролирајте редовно дали рачките и дното на корпата се оштетени или амортизирани.
- » Во корпата главата на детето никогаш не смее да биде поставена пониско од неговото тело.
- » Производот никогаш да не се користи на држач.

НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

- » Редовно чистете, одржувајте и контролирајте го овој производ.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- » Пред употребата внимателно прочитајте ги напомените и зачувајте ги. Доколку не се придружувате до напомените, може да ја загрозите безбедноста на Вашето дете.
- » Немојте да го оставата Вашето дете без надзор.
- » Пред употребата осигурајте се дека сите механизми за заклучување се заклучени.
- » Во количката немојте да ставате дополнителни душеци.
- » Немојте да користете опрема што не е одобрена од страна на производителот.
- » Пред употребата да се провери дали додатокот за количката или седиштето се исправно фиксирани.
- » EN 1888-1:2018

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- » Додатокот за количка е соодветен само за дете не може само да седи, да се превртува и да се исправи на раце и колена. Максимална тежина на детето: 9 кг.

НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

- » Ве молиме внимавајте на декларацијата.
- » Ве молиме да редовно да ја контролирате функционалноста на кочниците, тркалата, механизмите за заклучување, сврзувачките елементи, ремените и шавовите.
- » Немојте да го изложувате производот на силно сончево зрачење.
- » Редовно чистете, одржувајте и контролирајте го овој производ.
- » Не смее да се користи опрема што не е одобрена од страна на производителот.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- » Цей виріб підходять лише для дітей, які ще не вміють самостійно сидіти, перевертатися на бік або спиратися на руки чи ставати на коліна.
- » Кладіть дитину в рюкзак-кенгуру лише на твердій, горизонтальній, рівній і сухій поверхні.
- » Не дозволяйте іншим дітям гратися без нагляду поруч із рюкзаком-кенгуру.
- » Не використовуйте рюкзак-кенгуру, якщо якась його частина зламана, порвана або відсутня.
- » Не залишайте гнучкі ручки для перенесення всередині рюкзака-кенгуру.
- » EN 1466:2014 + AC:2015

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- » Не залишайте рюкзак-кенгуру поблизу відкритого вогню чи іншого джерела тепла.
- » Не стеліть додаткові матраци або шари з підкладкою поверх матраца, який постачається або рекомендований виробником.
- » Використовуйте лише ті запасні частини, які надані або схвалені виробником.
- » Періодично перевіряйте ручки та дно сумки на предмет пошкоджень та ознак зносу.
- » Голова дитини ніколи не повинна знаходитися нижче її тулуба.
- » Ніколи не залишайте рюкзак-кенгуру на підставці.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- » Регулярно очищайте, періть та слідкуйте за чистотою цього виробу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- » Перед використанням виробу уважно прочитайте ці інструкції та збережіть їх. Недотримання інструкцій може призвести до нещасного випадку.
- » Не залишайте дитину без нагляду.
- » Перед використанням переконайтеся, що всі фіксатори закриті.
- » Не стеліть у візок додаткові матраци.
- » Використовуйте лише ті запасні частини, які схвалені виробником.
- » Перед використанням переконайтеся, що люлька або прогулянковий блок правильно зафіксовані.
- » EN 1888-1:2018

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- » Ця люлька підходять лише для дітей, які ще не вміють самостійно сидіти, перевертатися на бік або спиратися на руки чи ставати на коліна. Максимальна вага дитини: 9 кг.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- » Дотримуйтеся рекомендацій на текстильному маркуванні.
- » Будь ласка, регулярно перевіряйте справність гальм, коліс, фіксаторів, кріплень, систем ременів і швів.
- » Не піддавайте виріб впливу прямого сонячного світла.
- » Регулярно очищайте, періть та слідкуйте за чистотою цього виробу.
- » Використовуйте лише ті запасні частини, які схвалені виробником.

تحذيرات مهد محمول للأطفال

تحذيرات

- « هذا المنتج مناسب الى مرحلة محاولة الطفل لالجلوس. هذا المنتج مناسب فقط للطفل الذي لا يستطيع الجلوس دون مساعدة ، ويتدحرج ولا يستطيع دفع نفسه على يديه وركبتيه.
 - « استخدم فقط على سطح ثابت ومستوى أفقي وجاف.
 - « لا تدع الأطفال الآخرين يلعبون دون مراقبة بالقرب من مهد المحمول.
 - « لا تستخدم إذا كان أي جزء من مهد المحمول مكسور أو ممزق أو مفقود.
 - « لا تترك مقابض الحمل المرنة داخل مهد المحمول.
- EN 1466:2014 + AC:2015

معلومات مهمة

- « لا تضع الحاملة بالقرب من النار المفتوحة أو غيرها من مصادر الحرارة الشديدة.
- « لا تقم بإضافة مرتبة أخرى أو أي طبقة منجدة إضافية فوق المرتبة المقدمة أو الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- « استخدم فقط قطع الغيار المقدمة أو المعتمدة من قبل الشركة المصنعة.
- « افحص المقابض وأسفل مهد المحمول بانتظام بحثاً عن علامات التلف والبلل.
- « يجب ألا يكون مستوى رأس الطفل الموجود في مهد المحمول أقل من جسم الطفل.
- « لا تستخدم هذا المنتج على الحامل أبداً.

الرعاية والصيانة

- « يرجى تنظيف وصيانة وفحص هذا المنتج بانتظام.

تحذيرات جسم العربة

تحذيرات

- « اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً. قد تعرض سلامة طفلك للخطر إذا لم تتبع هذه التعليمات.
 - « لا تترك طفلك دون رقابة.
 - « تأكد من قفل جميع أجهزة الإغلاق قبل الاستخدام.
 - « لا تدخل أي مراتب إضافية في هيكل عربة الأطفال.
 - « استخدم فقط قطع الغيار المقدمة أو المعتمدة من قبل الشركة المصنعة.
 - « تأكد من تعشيق جسم عربة الأطفال أو وحدة المقعد بشكل صحيح قبل الاستخدام.
- EN 1888-1:2018

معلومات مهمة

- « هذا المنتج مناسب فقط للطفل الذي لا يستطيع الجلوس دون مساعدة ، ويتدحرج ولا يستطيع دفع نفسه على يديه وركبتيه. الحد الأقصى لوزن الطفل: 9 كجم.

الرعاية والصيانة

- « يرجى ملاحظة تسمية المنسوجات.
- « يرجى التحقق بانتظام من أن الفرامل والعجلات والمزاج وعناصر التوصيل وأنظمة الأضمة والدرزات تعمل بشكل صحيح.
- « لا تعرض المنتج لأشعة الشمس القوية.
- « يرجى تنظيف وصيانة وفحص هذا المنتج بانتظام.
- « لا تستخدم الملحقات التي لم توافق عليها الشركة المصنعة.

هشدار

- « این محصول تا زمانی که سعی در نشستن دارند برای کودکان مناسب است. این محصول فقط برای کودکانی که قادر به نشستن نیستند و نمی‌تواند خودش را روی دست و زانو فشار دهد مناسب است.
- « فقط از سطح صاف و افقی، سطح صاف و خشک استفاده کنید.
- « اجازه ندهید که کودکان دیگر در نزدیکی سبید کودک بازی کنند.
- « در صورت شکسته شدن، پاره شدن یا مفقود شدن سبید کودک را استفاده نکنید.
- « دستگیره‌های انعطاف پذیر را در داخل سبید کودک نگذارید.
- EN 1466:2014 + AC:2015

اطلاعات مهم

- « سبید کودک را در نزدیکی آتش باز یا دیگر منابع گرمای قوی قرار ندهید.
- « تشک دیگری یا هیچ لایه روکش اضافی روی تشک ارائه شده یا توصیه شده توسط سازنده اضافه نکنید.
- « فقط از قطعات جایگزینی استفاده کنید که توسط سازنده تهیه یا تایید شده است.
- « برای نشانه‌های آسیب و سایش، دستگیره‌ها و سبید کودک را بطور مرتب بررسی کنید.
- « سر کودک در سبید هرگز نباید از بدن کودک پایین باشد.
- « هرگز از این محصول پرروی پایه استفاده نکنید.

مراقبت و نگهداری

- « لطفاً این محصول را مرتباً تمیز، نگهداری و بررسی کنید.

هشدار

- « قبل از استفاده دستورالعمل‌ها را با دقت بخوانید و برای مرجع بعدی نگه دارید. اگر این دستورالعمل‌ها را رعایت نکنید، ایمنی کودک شما می‌تواند به خطر بیفتد.
- « هرگز فرزندان را بدون مراقبت رها نکنید.
- « قبل از استفاده از قفل بودن تمام دستگاه‌های قفل اطمینان حاصل کنید.
- « از قرار دادن تشک اضافی در بدنه کالسکه خودداری کنید.
- « فقط از قطعات جایگزینی استفاده کنید که توسط سازنده تهیه یا تایید شده است.
- « قبل از استفاده بررسی کنید که بدنه یا واحد صندلی به درستی درگیر شده باشد.
- EN 1888-1:2018

اطلاعات مهم

- « این محصول فقط برای کودکانی که قادر به نشستن نیستند و نمی‌تواند خودش را روی دست و زانو فشار دهد مناسب است. حداکثر وزن کودک: ۹ کیلوگرم.

مراقبت و نگهداری

- « لطفاً به نقش پارچه توجه کنید.
- « لطفاً به طور منظم بررسی کنید که ترمزها، چرخ‌ها، چفت‌ها، عناصر اتصال، سیستم‌های تسمه و درزها به درستی کار می‌کنند.
- « محصول را در معرض آفتاب شدید قرار ندهید.
- « لطفاً این محصول را مرتباً تمیز، نگهداری و بررسی کنید.
- « از لوازم جانبی که توسط سازنده تایید نشده استفاده نکنید.

CN

警告 - 携带床

警告

- » 此携带式睡箱只适用于不能独立坐起, 反转, 用手或脚撑起身体的小孩。
- » 只能使用在稳固、水平和干燥的表面上。
- » 当使用时、不要让其他儿童靠近无人看管的携带床。
- » 如携带床有断裂、破损或缺失、请不要使用。
- » 请使用前或使用后、确保手柄是否在正确的位置。
- » EN 1466:2014 + AC:2015

注意事项

- » 不要把携带床靠近火源或发热物件。
- » 不要在原有或制造商建议的床垫上添加额外的床垫。
- » 只使用随附替换或制造商认可的零件更换。
- » 请定期检查携带床的手柄和底部, 并留意损坏的迹象和磨损情况。
- » 当使用携带床时、请留意使用方向。孩子的头绝不可以低于身体的。
- » 本产品不可以放在额外的架子上。

保养

- » 请定期检查携带式睡箱的功能, 保养和清洁。

CN

警告 - 携带式睡箱

警告

- » 请细读以下说明书, 并保留此说明书以备日后使用。假如阁下不遵照说明书内指示操作, 有可能影响您的孩子的安全性。
- » 切勿把小孩单独留在携带式睡箱内。
- » 使用携带式睡箱前确保携带式睡箱和车架已完全打开及锁定。
- » 请切勿乱加垫褥在携带式睡箱内。
- » 请只使用随附替换或制造商认可的零件更换。
- » 使用前检查请携带式睡箱和座椅是否正确锁定。
- » EN 1888-1:2018

注意事项

- » 此携带式睡箱只适用于不能独立坐起, 反转, 用手或脚撑起身体的小孩。小孩重量不可超过9公斤。

保养

- » 注意携带式睡箱上的洗水标指示。
- » 请定期检查携带式睡箱的功能, 确定车架的稳定性、螺丝的紧固度及安全锁功能情况。注意轮胎及刹车制是否操作正常。
- » 请勿长期把本产品在阳光下暴晒。
- » 请定期检查携带式睡箱的功能, 保养和清洁。
- » 请只用HAUCK系列的配件做维修, 请勿随便更换零件。

TW

警告 - 攜帶床

警告

- » 此攜帶式睡箱只適用於不能獨立坐起, 反轉, 用手或腳撐起身體的小孩。
- » 只能使用在穩固、水平和乾燥的表面上。
- » 當使用時、不要讓其他兒童靠近無人看管的攜帶床。
- » 如攜帶床有斷裂、破損或缺失、請不要使用。
- » 請使用前或使用後、確保手柄是否在正確的位置。
- » EN 1466:2014 + AC:2015

注意事項

- » 不要把攜帶床靠近火源或發熱物件。
- » 不要在原有或製造商建議的床墊上添加額外的床墊。
- » 只使用隨附替換或製造商認可的零件更換。
- » 請定期檢查攜帶床的手柄和底部, 並留意損壞的跡象和磨損情況。
- » 當使用攜帶床時、請留意使用方向。孩子的頭絕不可以低於身體的。
- » 本產品不可以放在額外的架子上。

保養

- » 請定期檢查攜帶式睡箱的功能, 保養和清潔。

TW

警告 - 攜帶式睡箱

警告

- » 請細讀以下說明書, 並保留此說明書以備日後使用。假如閣下不遵照說明書內指示操作, 有可能影響您的孩子的安全性。
- » 切勿把小孩單獨留在攜帶式睡箱內。
- » 使用攜帶式睡箱前確保攜帶式睡箱和車架已完全打開及鎖定。
- » 請切勿亂加墊褥在攜帶式睡箱內。
- » 請只使用隨附替換或製造商認可的零件更換。
- » 使用前檢查請攜帶式睡箱和座椅是否正確鎖定。
- » EN 1888-1:2018

注意事項

- » 此攜帶式睡箱只適用於不能獨立坐起, 反轉, 用手或腳撐起身體的小孩。小孩重量不可超過9公斤。

保養

- » 注意攜帶式睡箱上的洗水標指示。
- » 請定期檢查攜帶式睡箱的功能, 確定車架的穩定性、螺絲的緊固度及安全鎖功能情況。注意輪胎及剎車製是否操作正常。
- » 請勿長期把本產品在陽光下暴曬。
- » 請定期檢查攜帶式睡箱的功能, 保養和清潔。
- » 請只用HAUCK系列的配件做維修, 請勿隨便更換零件。



hauck GmbH & Co. KG
Frohnlaicher Str. 8
96242 Sonnefeld
Germany

phone: +49(0) 9562 986-0
fax: +49(0) 9562 6272
mail: info@hauck.de
web: www.hauck.de

hauck UK Ltd
Ash Road South
Wrexham Industrial Estate
Wrexham, LL13 9UG, UK

phone: +44(0) 1978 664362
fax: +44(0) 1978 661056
mail: info@hauckuk.com